

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

TN/C/M/2

8 de mayo de 2002

(02-2595)

Comité de Negociaciones Comerciales
24 de abril de 2002

ACTA DE LA REUNIÓN

celebrada en el Centro William Rappard
el 24 de abril de 2002

Presidente: Sr. Mike Moore (Director General)

Antes de la adopción del orden del día, el Presidente da la bienvenida a todas las delegaciones a la segunda reunión del Comité de Negociaciones Comerciales (CNC). Quiere insistir en las palabras "todas", ya que le complace sobremedida la presencia de los colegas y amigos que normalmente no residen en Ginebra. Los Ministros les encomendaron llevar a cabo las negociaciones de manera transparente con objeto de facilitar la participación de todos. Precisamente por ello están celebrando esa reunión en mitad de la Semana en Ginebra: para que todos puedan participar. Espera que la próxima Semana en Ginebra también pueda coincidir con una reunión del CNC.

Asuntos tratados:

- 1. Informes de los Presidentes de los órganos establecidos por el CNC**
- 2. Participación y condición de observador de los órganos de negociación**
- 3. Asistencia técnica**

1. Informes de los Presidentes de los órganos establecidos por el CNC

1. El Presidente recuerda que el mandato establecido por los Ministros para el CNC incluye la supervisión de la marcha de las negociaciones. Este punto del orden del día brinda la primera oportunidad para un examen colectivo de la marcha de las negociaciones. Antes de pasar a los informes propiamente dichos, desea decir algunas palabras sobre la situación general.

2. En primer lugar, da las gracias a los nuevos Presidentes por haber iniciado su labor con buen pie y también les da la bienvenida en su nuevo cargo. Quiere igualmente agradecer a los participantes el espíritu constructivo con que han cooperado, tanto con los Presidentes como con él mismo. Cree que los trabajos están llegando ahora al final de la fase inmediatamente posterior a Doha: la fase de establecimiento.

3. Sin embargo, no se debe caer en la autocomplacencia. No se debe perder de vista el hecho de que se está trabajando con un plazo muy estricto. Se ha establecido que las negociaciones han de concluir no más tarde del 1º de enero de 2005. Han pasado ya más de cinco meses desde que los Ministros se reunieron en Doha, y se reunirán de nuevo en México el próximo año para hacer el balance de los progresos realizados y ocuparse de algunas decisiones importantes. Pero antes de eso se deben cumplir una serie de plazos importantes.

4. En la fase de puesta en marcha han surgido en algunos grupos divergencias en cuanto a cuestiones de procedimiento. Tal vez esto no sea sorprendente. Pero cada uno tiene la responsabilidad colectiva de salvar esas diferencias rápidamente para poder centrarse plenamente en las cuestiones de fondo, y sabe que los Presidentes se están esforzando mucho por conseguirlo. Pide a cada una de las delegaciones que dé muestras a los Presidentes, y a las demás delegaciones, de la flexibilidad necesaria.

5. Como han podido ver los participantes por los informes de los Presidentes, la labor sobre las cuestiones de fondo ya ha empezado paralelamente al proceso de establecimiento de los distintos órganos, y les felicita por ello. Para la próxima reunión del CNC, en julio, es necesario tener una visión más clara y precisa del plan de ruta hasta la Conferencia de México y más allá en cada una de las esferas y en las negociaciones en general, teniendo en cuenta el todo único. Trabajaré con los demás Presidentes para lograrlo.

6. Pasando a los informes de los Presidentes, dice que, como saben los participantes, estos órganos se establecieron conforme a lo propuesto por el Presidente del Consejo General en la primera reunión del CNC celebrada los días 28 de enero y 1º de febrero de 2002 (el acta de esa reunión se ha distribuido con la signatura TN/C/M/1). Posteriormente, se nombraron los Presidentes de esos órganos a raíz del consenso obtenido respecto de la lista de nombres en la reunión del Consejo General de los días 13 y 15 de febrero y 1º de marzo de 2002. Desde entonces, los órganos han empezado todos su labor y sus Presidentes han presentado todos sus informes al CNC sobre el trabajo realizado hasta la fecha.

7. Esos informes se han distribuido en los documentos oficiales siguientes:

Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria: TN/AG/1
Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria: TN/S/1
Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados: TN/MA/1
Consejo de los ADPIC en Sesión Extraordinaria: TN/IP/1
Grupo de Negociación sobre las Normas: TN/RL/1
Órgano de Solución de Diferencias en Sesión Extraordinaria: TN/DS/1
Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria: TN/TE/1
Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria: TN/CTD/1

8. Señala que entiende que este último informe no prejuzga la postura de ningún Miembro en cuanto al carácter de las reuniones del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria.

9. Propone que se dispense a los Presidentes de la lectura de sus informes. Por otro lado, se les invita a formular observaciones adicionales si así lo desean. Asimismo, en esta fase temprana de los trabajos, no cree que sea productivo entablar un debate tema por tema, por lo que invita a las delegaciones a plantear cualquier cuestión que deseen abordar respecto de esos informes o a formular observaciones de carácter más general en una sola intervención.

10. El Embajador Jara (Chile), Presidente del Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria, dice que el Presidente está en lo cierto al señalar que se está trabajando con un plazo estricto. En el Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria no ha habido dificultades hasta ese momento y, por supuesto, el Consejo se ha beneficiado de los trabajos emprendidos antes de Doha. Como ha señalado el Presidente, la declaración que figura en el documento TN/S/1 refleja los hechos más recientes de los trabajos en Sesión Extraordinaria. Lo único que desea añadir es que las negociaciones en la esfera de los servicios están avanzando gradualmente hacia una nueva etapa en la que los Miembros están dedicando cada vez más atención a la preparación de las peticiones iniciales que deberán presentarse no más tarde del final de junio de 2002. Esta importante labor exige mucha preparación por parte de las capitales y es en cierta medida la causa de que se haya redistribuido parte

del tiempo de negociación del Consejo en Sesión Extraordinaria. En el párrafo 8 de su declaración, que figura en el documento TN/S/1, se hace referencia a la posibilidad de reducir el próximo bloque de reuniones de dos semanas a una. Tras posteriores consultas, así se decidió y por lo tanto las reuniones se celebrarán únicamente durante la semana del 3 de junio.

11. El representante del Japón se suma al Presidente para expresar su gratitud por los esfuerzos de los Presidentes de los nuevos órganos de negociación. Dicho esto, el Japón muestra su decepción y perplejidad ante los limitados progresos realizados para la elaboración del programa de trabajo y el calendario de reuniones del Grupo de Negociación sobre el Acceso a los Mercados. Como se convino en el párrafo 16 de la Declaración Ministerial de Doha, ésta es una esfera en la que se espera que los participantes mantengan negociaciones con objeto de "reducir, o según proceda, eliminar los aranceles, incluida la reducción o eliminación de las crestas arancelarias, los aranceles elevados y la progresividad arancelaria, así como los obstáculos no arancelarios, en particular respecto de los productos cuya exportación interesa a los países en desarrollo" y "en las negociaciones se tendrán plenamente en cuenta las necesidades e intereses especiales de los países en desarrollo y menos adelantados participantes, incluso mediante compromisos de reducción que no conlleven una reciprocidad plena". En otras palabras, en opinión de su delegación ésta es una esfera en la que los países en desarrollo participantes pueden esperar claros beneficios de una promoción positiva de las negociaciones. No obstante, con objeto de promover las negociaciones es fundamental acordar las modalidades, como se indica claramente en el mismo párrafo de la Declaración de Doha. Es necesario que los participantes acuerden un programa de trabajo claro y razonable con una fecha indicativa para el establecimiento de las modalidades en un etapa inicial de las negociaciones. A ese respecto, el Japón pide al Presidente del Grupo de Negociación que prosiga enérgicamente sus consultas de manera que los Miembros puedan alcanzar un consenso sobre esas cuestiones en consonancia con la propuesta realizada por el Presidente el 10 de abril.

12. El Comité de Negociaciones Comerciales toma nota de los informes de los órganos por él establecidos y de las declaraciones.

2. Participación y condición de observador en los órganos de negociación

13. El Presidente dice que las cuestiones de la participación y de la condición de observador se han planteado ambas en varios de los órganos establecidos en la primera reunión del CNC. En el curso de las reuniones que ha mantenido regularmente con los Presidentes de dichos órganos, éstos le han pedido que celebre consultas sobre esas cuestiones con el fin de encontrar una manera de proceder aceptable para todos. Por tanto, ha entablado consultas con las delegaciones de los Miembros, con la ayuda del Director General Adjunto Sr. Miguel Rodríguez.

14. Desde el final de marzo, se ha reunido con numerosas delegaciones, tanto por separado como en grupos. El Sr. Miguel Rodríguez también se ha reunido, en su nombre, con varias delegaciones y grupos. Estas conversaciones les han permitido hacerse una idea bastante clara de las posibles maneras de resolver estas cuestiones y elaborar progresivamente una serie de elementos.

15. El 8 de abril, distribuyó a las delegaciones de los Miembros una carta acompañada de un documento en el que se establecen algunos elementos para su posible inclusión en su declaración sobre estas cuestiones en la presente reunión. Desde entonces ha recibido más comentarios y, el 17 de abril, mantuvo consultas informales abiertas con delegaciones de los Miembros en las que les informó de la situación respecto de las consultas celebradas.

16. El documento que distribuyó abarca tres cuestiones: la participación en las negociaciones, la condición de observador de las organizaciones internacionales intergubernamentales (OIG), y la situación de los gobiernos que tienen la condición de observador y para los cuales no se ha establecido un grupo de trabajo sobre la adhesión. En primer lugar, desea informar sobre la segunda cuestión: la

condición de observador de las OIG. En las consultas que celebró, insistió en todo momento en que esta cuestión debía abordarse de manera práctica con objeto de encontrar una solución provisional aplicable mientras duren las negociaciones, que, evidentemente, se entendería sin perjuicio de la cuestión de la condición de observador en el Consejo General y demás órganos ordinarios de la OMC.

17. Durante sus consultas, varias delegaciones hicieron hincapié en que era importante que determinados OIG tuvieran la condición de observador en los órganos de negociación, a causa de la relevancia de algunas de ellas en lo que respecta a la realización de actividades de cooperación técnica y creación de capacidad. Esto es una parte importante del mandato de Doha, y los Ministros han encomendado a la OMC que trabaje en coordinación con los demás organismos competentes para establecer programas que tengan objetivos bien definidos. Entre las organizaciones que han sido mencionadas a este respecto figuran la UNCTAD, el CCI, el Banco Mundial y el FMI. Su presencia es una cuestión de eficacia, transparencia y coherencia, y el hecho de que asistan a las reuniones y tengan acceso a la documentación no puede sino facilitar sus esfuerzos de prestación de asistencia técnica.

18. A este respecto, desea mencionar una carta que se ha recibido del FMI en relación con la condición de observador en el CNC y sus órganos subsidiarios, las solicitudes presentadas por el Grupo ACP y la OCDE, así como otra solicitud de reconocimiento de la condición de observador en el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria presentada por el PNUMA.

19. Las reacciones a los posibles elementos que ha presentado en relación con la condición de observador de las OIG han sido constructivas y útiles. Muchas delegaciones han expresado la opinión de que estos elementos serían una base razonable para resolver la cuestión. No obstante, otras delegaciones opinan que esta cuestión debe abordarse en el contexto más amplio de la condición de observador en otros órganos de la OMC.

20. En resumen, como informó a los Miembros el 17 de abril, no se ha llegado a un consenso a estas alturas acerca de esta cuestión concreta. Propone que todos sigan reflexionando, entre la presente reunión y la próxima, sobre cómo podría resolverse. Todos son conscientes de que la renuencia a tomar la palabra acerca de esta cuestión la semana anterior y tal vez en la presente reunión no refleja una indiferencia con respecto a esta importante cuestión. Todos saben que en las capitales se mantienen algunas opiniones firmes al respecto. Sin embargo, alienta a las delegaciones a que sigan manteniendo conversaciones informales entre sí, con los Presidentes de los órganos de negociación y con él mismo. Sigue abrigando la esperanza de que el enfoque que ha propuesto ayude a las delegaciones a encontrar una solución pragmática, en interés de todos los participantes en las negociaciones.

21. Se refiere a las otras dos cuestiones incluidas en este punto del orden del día: participación en las negociaciones y situación de los gobiernos que tienen la condición de observador y para los cuales no se ha establecido un grupo de trabajo sobre la adhesión. A este respecto, le complace informar de que los elementos expuestos en relación con ambas cuestiones en su documento de 8 de abril han recibido amplio apoyo de las delegaciones, y ha podido tomar nota en la consulta mantenida el 17 de abril de que hay un entendimiento informal acerca de las mismas. Por consiguiente, propone que el CNC tome nota de los siguientes entendimientos. En primer lugar, por lo que se refiere a la participación en las negociaciones:

- Los países en vías de adhesión participan plenamente en las negociaciones, en las condiciones establecidas en el párrafo 48 de la Declaración Ministerial de Doha.
- En consecuencia, esos países tienen derecho a asistir a todas las reuniones formales e informales y pueden presentar propuestas de negociación y manifestar su posición con respecto a las presentadas por los demás participantes.

- No obstante, no pueden participar en la adopción de decisiones sobre cuestiones de procedimiento o sustantivas, que está reservada a los Miembros de la OMC (es decir, no pueden impedir el consenso).

22. Por lo que se refiere a la situación de los gobiernos que tienen la condición de observador y para los cuales no se ha establecido un grupo de trabajo sobre la adhesión, lo que concierne a Etiopía, la Santa Sede y Santo Tomé y Príncipe:

- Deberá considerarse que los gobiernos que tienen la condición de observador en el Consejo General y para los cuales no se ha establecido un grupo de trabajo sobre la adhesión tienen la misma condición de observador en el CNC y sus órganos subsidiarios de conformidad con las Directrices para el reconocimiento a los gobiernos de la condición de observador en la OMC que figuran en el anexo 2 del Reglamento de las Reuniones del Consejo General.

23. El Comité de Negociaciones Comerciales toma nota de la declaración del Presidente, incluidos los entendimientos sobre la participación en las negociaciones y la situación de los gobiernos que tienen la condición de observador y para los cuales no se ha establecido un grupo de trabajo sobre la adhesión.

24. El Presidente reitera su propuesta de que todos reflexionen cuidadosamente sobre cómo resolver la cuestión de la condición de observador de las OIG. Por su parte, continuará las conversaciones con los Presidentes de los órganos subsidiarios del CNC.

3. Asistencia técnica

25. El representante de las Islas Salomón, hablando en el marco del punto "Otros asuntos" y también en nombre de Fiji, Papua Nueva Guinea, Samoa, Tonga y Vanuatu, encomia a la OMC por los programas de asistencia técnica prestados hasta el momento en su región. En su opinión, han resultado muy útiles para desarrollar su capacidad y sensibilizarlos a sus obligaciones en el marco de la OMC. Antes de la presente reunión, esas delegaciones se reunieron con el Director de la División de Cooperación Técnica y mantuvieron conversaciones sobre otras esferas específicas en las que la asistencia técnica es necesaria. Le plantearon la posibilidad de que se envíe una misión de asistencia técnica de la OMC a la región para identificar otras esferas en las que es posible que esos países necesiten asistencia técnica. Para su región, el reto más importante en este momento es tratar de convencer a la sociedad civil, el sector privado y los miembros del Parlamento de los beneficios de la liberalización del comercio. Por consiguiente, sería muy útil establecer en el marco de la asistencia técnica un programa de divulgación destinado a esos grupos. Para estos países, la asistencia técnica es por tanto de mucha importancia para la creación de capacidad y tiene una importancia tal que han propuesto su inclusión como punto del orden del día en las próximas reuniones del CNC.

26. El Presidente dice que sabe que las delegaciones en cuyo nombre ha hablado el representante de las Islas Salomón han recibido completa información sobre las actividades de cooperación técnica y formación de la OMC, e indudablemente mantendrá el contacto con esa región. Se asegurará de que la Secretaría responda a las cuestiones planteadas.

27. Antes de levantar la reunión, desea referirse a la cuestión de las futuras reuniones del CNC. Como se indica en el programa de reuniones, está previsto que el CNC se vuelva a reunir los días 18 y 19 de julio. Repite que para esa reunión será necesario tener una visión más precisa del plan de ruta hasta la Conferencia de México y más allá en cada una de las esferas y en las negociaciones en general, teniendo en cuenta el todo único. No está pulsando ahora el botón de alarma, pero habrá que realizar progresos sustanciales para esa reunión.

28. Después de la pausa del verano, será necesario que el CNC celebre más reuniones en otoño, y sobre todo en diciembre, cuando los órganos pertinentes de la OMC presenten al CNC, con miras a una acción apropiada, sus informes sobre las cuestiones pendientes relativas a la aplicación, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 12 b) de la Declaración de Doha. Está en contacto con su sucesor, el Dr. Supachai, en relación con el calendario de reuniones para el segundo semestre y con el fin de mantenerlo al tanto de los progresos realizados hasta el momento. Asimismo, ha invitado al Dr. Supachai a asistir a la próxima reunión en julio.
